TÒA ÁN NHÂN DÂN **TỈNH LÂM ĐỒNG**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 176/2023/HS-PT
Ngày: 24-10-2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LÂM ĐỒNG

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - chủ tọa phiên tòa: Ông Trịnh Văn Hùng

Các Thẩm phán: Ông Dư Thành Trung

Ông Đỗ Mạnh Hùng

- Thư ký phiên tòa: Bà Đào Thị Lương - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng tham gia phiên tòa: Ông Nguyễn Anh Khanh - Kiểm sát viên.

Ngày 24 tháng 10 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số 194/TLPT-HS ngày 06/10/2023 đối với bị cáo Hoàng Trần Châu T, do có kháng cáo của bị cáo và bị hại đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 138/2023/HS-ST ngày 19/7/2023 của Tòa án nhân dân thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng.

- Bị cáo kháng cáo:

Hoàng Trần Châu T, sinh năm 1973 tại tỉnh Lâm Đồng; nơi ĐKHKTT: Số A N, Phường B, thành phố Đ, tỉnh Lâm Đồng; nghề nghiệp: Buôn bán; trình độ học vấn: Lớp 12/12; dân tộc: Kinh; quốc tịch: Việt Nam; con ông Hoàng T1, sinh năm 1949 và bà Trần Thị G, sinh năm 1953; vợ Trần Thị Xuân T2, sinh năm 1982 và có 05 người con, lớn nhất sinh năm 1998, nhỏ nhất sinh năm 2016; tiền án, tiền sự: Không;

Nhân thân: Ngày 10/3/2009 bị Công an thành phố Đ, tỉnh Lâm Đồng xử phạt 1.500.000đ về hành vi "Kinh doanh gian lận thương mại".

Bị cáo bị áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú, hiện đang tại ngoại. Có mặt.

- Người bào chữa cho bị cáo: Luật sư Nguyễn Thị Kim L – Văn phòng L1, Đoàn luật sư tỉnh L. Có mặt.

- Bị hại kháng cáo: Ông Trịnh Xuân T3, sinh năm 1960; nơi cư trú: Số C

Đ, Phường B, thành phố Đ, tỉnh Lâm Đồng. Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hoàng Trần Châu T cho bà Nguyễn Thị Hồng T4 vay tiền nhưng do bà T4 không trả nợ, vì vậy, T đến nơi bà T4 làm việc và nhà của bà Hoàng Thị T5 là chị ruột của bà T4 để tìm bà T4 nhưng không gặp được nên T bực tức đập phá tài sản, cụ thể như sau:

Lần 1: Khoảng 16 giờ 30 ngày 08/01/2019, T và vợ là bà Trần Thị Xuân T2 đến khách sạn Phố Núi tìm gặp bà T4 đòi nợ thì được nhân viên khách sạn thông báo bà T4 không có mặt ở khách sạn, T bực tức dùng chân đạp đổ 01 chậu cây cảnh màu trắng ở ngay lối đi làm chậu cây bị bể. Tiếp đó, T đi ra cửa thang máy dùng tay giật một điện thoại màu trắng treo trên tường rớt xuống sàn rồi đi ra quầy lễ tân dùng tay đẩy 02 màn hình máy tính, 02 máy in và 01 máy quẹt thẻ rớt xuống đất dẫn đến hư hỏng. Sau đó, T đi ra trước quầy lễ tân dùng tay đẩy 02 mặt bàn bằng kính hình tròn rớt xuống đất vỡ. Sau đó, T và T2 ra về.

Vật chứng thu giữ: 01 điện thoại hiệu Commax màu trắng, 01 màn hình máy tính nhãn hiệu Compas, 01 màn hình máy tính hiệu HP, 02 máy in hiệu Canon LBP 2900, 01 máy quẹt thẻ Opax Model S78, 01 chậu cây cảnh màu trắng bị vỡ và mặt bàn bằng kính hình tròn bị vỡ.

Tại Kết luận định giá tài sản của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự thành phố Đ, tỉnh Lâm Đồng và Kết luận định giá tài sản trong tố tụng hình sự tỉnh Lâm Đồng xác định: 01 điện thoại hiệu Commax màu trắng trị giá 920.000đ, 01 màn hình máy tính nhãn hiệu Compas trị giá 900.000đ, 01 màn hình máy tính hiệu HP trị giá 850.000đ, 01 máy in hiệu Canon LBP 2900 trị giá 720.000đ, hộp mực và bộ vỏ của máy in hiệu Canon LBP 2900 trị giá 1.250.000đ, 01 bộ phận in hóa đơn của máy quẹt thẻ Opax Model S78 trị giá 948.000đ, 01 chậu cây cảnh màu trắng trị giá 150.000đ, 02 mặt bàn bằng kính hình tròn trị giá 1.470.000đ. Tổng giá trị tài sản bị hư hỏng là 7.208.000đ.

Bị hại là Công ty TNHH T6 – khách sạn P bị thiệt hại các tài sản với tổng giá trị là 7.208.000đ. Đại diện theo ủy quyền của bị hại là bà Nguyễn Thị Thu H đã nhận số tiền bồi thường là 10.000.000đ và có đơn xin bãi nại, giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Lần 2: Khoảng 15 giờ ngày 28/9/2019, Hoàng Trần Châu T cùng bà T2 đến nhà bà Hoàng Thị T5 là chị ruột của bà Nguyễn Thị Hồng T4 tại số C Đ, Phường B, thành phố Đ, tỉnh Lâm Đồng tìm T4 để đòi nợ. Quá trình trao đổi, T và ông Trịnh Xuân T3 (chồng bà T5) xảy ra cãi nhau. Thái bực tức cầm bình trà trên bàn ném trúng tivi trong phòng khách rồi tiếp tục cầm 02 ly uống trà ném xuống sàn nhà. Thấy vậy, ông T3 lấy gạt tàn thuốc trên bàn định đánh T thì T2 can ngăn, T tiếp tục cầm 02 điện thoại di động hiệu Nokia 8800 của ông T3 để trên bàn ném

xuống sàn nhà. Thấy vậy, ông T3 chửi T thì T đi ra ngoài cửa cầm bình chữa cháy đập bể 2 ô kính cửa chính rồi T cầm bình chữa cháy vào trong nhà đập trúng tượng phật di lặc đặt trên bàn thờ ông địa. Sau đó, T quay về nhà lấy giấy vay tiền quay lại nhà ông T3 thì bị Công an đưa về trụ sở làm việc.

Vật chứng thu giữ: 02 điện thoại di động hiệu Nokia 8800 màu vàng; 01 tivi hiệu Sony 43 inch màu đen; 01 tượng phật bằng gỗ pơmu màu vàng; 01 bình xịt chữa cháy màu đỏ không bị hư hỏng.

Tại Kết luận định giá tài sản trong tố tụng hình sự thành phố Đ, tỉnh Lâm Đồng xác định giá trị các tài sản bị hư hỏng là: 02 điện thoại di động hiệu Nokia 8800 màu vàng trị giá 20.500.000đ; 01 tivi hiệu Sony 43 inch màu đen trị giá 5.900.000đ; 01 tượng phật bằng gỗ pomu màu vàng trị giá 1.800.000đ; 02 tấm kính của màu trắng trị giá 12.000đ; 01 bình trà bằng sứ màu trắng trị giá 100.000đ; 02 ly bằng sứ màu trắng trị giá 30.000đ. Tổng giá trị tài sản bị hư hỏng là 28.342.000đ.

Bị hại là ông Trịnh Xuân T3 bị thiệt hại các tài sản với tổng giá trị là 28.342.000đ. Ông T3 đã nhận tiền bồi thường tổng cộng là 65.000.000đ và đồng thời có đơn xin bãi nại, giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan đến vụ án là bà Trần Thị Xuân T2 là người cùng đi và có mặt tại nơi bị cáo đạp phá tài sản. Tuy nhiên, bà T2 chỉ cùng đi với bị cáo để đòi nợ, việc bị cáo đập phá tài sản của các bị hại không có sự bàn bạc và giúp sức của bà T2.

Cáo trạng số 130/CT-VKS ngày 24/4/2023 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng truy tố bị cáo Hoàng Trần Châu T về tội "Cố ý làm hư hỏng tài sản" theo khoản 1 Điều 178 Bộ luật Hình sự.

Bản án hình sự sơ thẩm số 138/2023/HSST ngày 19/7/2023 của Tòa án nhân dân thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng đã xử:

Tuyên bố bị cáo Hoàng Trần Châu T phạm tội "Cố ý làm hư hỏng tài sản".

Áp dụng khoản 1 Điều 178; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; điểm g khoản 1 Điều 52; Điều 38 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt bị cáo Hoàng Trần Châu T 15 (mười lăm) tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày bắt giam thi hành án.

Ngoài ra, bản án còn xử lý vật chứng, tuyên án phí và quyền kháng cáo.

Ngày 24/7/2023 bị cáo Hoàng Trần Châu T kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt.

Ngày 04/8/2023 bị hại Trịnh Xuân T3 kháng cáo đề nghị tăng hình phạt đối với bị cáo.

Tại phiên tòa bị cáo Hoàng Trần Châu T khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như bản án sơ thẩm đã xét xử bị cáo, không thắc mắc, khiếu nại bản

án sơ thẩm và giữ nguyên kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt. Bị hại Trịnh Xuân T3 giữ nguyên kháng cáo đề nghị tăng hình phạt đối với bị cáo.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng căn cứ Điều 355; Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự, đề nghị chấp nhận kháng cáo của bị cáo Hoàng Trần Châu T, không chấp nhận kháng cáo của bị hại Trịnh Xuân T3. Áp dụng Điều 35 Bộ luật Hình sự xử phạt bị cáo từ 40.000.000đ đến 50.000.000đ.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Cơ quan tiến hành tố tụng tại giai đoạn sơ thẩm đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự.

[2] Đơn kháng cáo của bị cáo Hoàng Trần Châu T và bị hại Trịnh Xuân T3 đúng về hình thức, nội dung, trong hạn luật định nên kháng cáo của bị cáo và bị hại là hợp lệ, đủ cơ sở để Hội đồng xét xử phúc thẩm xem xét theo trình tự phúc thẩm.

[3] Tại phiên tòa, bị cáo thừa nhận toàn bộ hành vi như bản án sơ thẩm quy kết:

- Khoảng 16 giờ 30 ngày 08/01/2019, T và vợ là bà Trần Thị Xuân T2 đến khách sạn Phố Núi tìm gặp bà T4 đòi nợ nhưng bà T4 không có mặt ở khách sạn, T bực tức dùng chân đạp đổ 01 chậu cây cảnh màu trắng ở ngay lối đi làm chậu cây bị bể. Tiếp đó, T đi ra cửa thang máy dùng tay giật một điện thoại màu trắng treo trên tường rớt xuống sàn rồi đi ra quầy lễ tân dùng tay đẩy 02 màn hình máy tính, 02 máy in và 01 máy quẹt thẻ rớt xuống đất dẫn đến hư hỏng. Sau đó, T đi ra trước quầy lễ tân dùng tay đẩy 02 mặt bàn bằng kính hình tròn rớt xuống đất vỡ.

Tại Kết luận định giá tài sản của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự thành phố Đ, tỉnh Lâm Đồng và Kết luận định giá tài sản trong tố tụng hình sự tỉnh Lâm Đồng xác định: Tổng giá trị tài sản bị hư hỏng là 7.208.000đ.

- Khoảng 15 giờ ngày 28/9/2019, Hoàng Trần Châu T cùng bà T2 đến nhà bà Hoàng Thị T5 là chị ruột của bà Nguyễn Thị Hồng T4 tìm T4 để đòi nợ. T cầm bình trà trên bàn ném trúng tivi trong phòng khách rồi tiếp tục cầm 02 ly uống trà ném xuống sàn nhà. T tiếp tục cầm 02 điện thoại di động hiệu Nokia 8800 của ông T3 để trên bàn ném xuống sàn nhà. Sau đó, T đi ra ngoài cửa cầm bình chữa cháy đập bể 2 ô kính cửa chính rồi T cầm bình chữa cháy vào trong nhà đập trúng tượng phật di lặc đặt trên bàn thờ ông địa.

Tại Kết luận định giá tài sản trong tố tụng hình sự thành phố Đ, tỉnh Lâm Đồng xác định giá trị các tài sản bị hư hỏng là: Tổng giá trị tài sản bị hư hỏng là 28.342.000đ.

Cấp sơ thẩm đã tuyên xử bị cáo Hoàng Trần Châu T phạm tội "Cố ý làm hư hỏng tài sản" theo khoản 1 Điều 178 Bộ luật Hình sự là có căn cứ, đúng pháp luật.

[4] Xét kháng cáo của bị cáo Hoàng Trần Châu T và bị hại Trịnh Xuân T3 thấy rằng:

4.1. Bị cáo kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt: Bị cáo đã được Tòa án cấp sơ thẩm áp dụng tình tiết giảm nhẹ là thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, bị cáo đã bồi thường cho bị hại và được bị hại xin giảm nhẹ hình phạt theo quy định tại điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Ngoài ra, bị cáo được Cơ quan CSĐT – Công an thành phố Đ xác nhận đã cộng tác, cung cấp thông tin trong việc phát hiện tội phạm theo quy định tại điểm t khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Tình tiết này chưa được cấp sơ thẩm áp dụng, đây là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự mới nên kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo có cơ sở để xem xét.

Bị cáo T có nhiều tình tiết giảm nhẹ, phạm tội thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, có nhân thân tốt, là lao động chính trong gia đình, đang nuôi 05 con nhỏ và bố mẹ già, cấp sơ thẩm xử phạt bị cáo mức án 15 tháng tù là quá nghiêm khắc. Do đó, Hội đồng xét xử thấy rằng không nhất thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi xã hội mà chỉ cần áp dụng Điều 35 Bộ luật Hình sự, phạt tiền đối với bị cáo là phù hợp.

4.2. Bị hại kháng cáo đề nghị tăng hình phạt đối với bị cáo và đưa ra 02 thông báo về nội dung kết luận định giá tài sản nhưng ông không được nhận thông báo kết quả định giá tài sản lần thứ 3 và đề nghị Hội đồng xét xử cho định giá lại tài sản. Tuy nhiên, tại phiên tòa sơ thẩm bị hại đã được Hội đồng xét xử sơ thẩm công bố Thông báo số 750/TB-ĐTTH ngày 18/1/12022 của Cơ quan Công an thành phố Đ, bị hại chỉ thắc mắc kết luận định giá tài sản và không yêu cầu định giá lại tài sản, bị hại cũng đã nhận số tiền bồi thường 65.000.000đ của bị cáo và có đơn xin bãi nại cho bị cáo. Tại phiên tòa phúc thẩm, bị hại không cung cấp được tài liệu, chứng cứ nào chứng minh cho yêu cầu kháng cáo của mình nên Hội đồng xét xử không xem xét.

Từ những phân tích nêu trên, Hội đồng xét xử chấp nhận đề nghị của đại diện Viện kiểm sát, chấp nhận kháng cáo của bị cáo Hoàng Trần Châu T, không chấp nhận kháng cáo của bị hại Trịnh Xuân T3, sửa bản án sơ thẩm.

[5] Về án phí: Bị cáo, bị hại không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

[6] Các quyết định khác của Bản án hình sự sơ thẩm số 138/2023/HS-ST ngày 19/7/2023 của Tòa án nhân dân thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm đ khoản 1 Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Hoàng Trần Châu T; không chấp nhận kháng cáo của bị hại Trịnh Xuân T3, sửa bản án sơ thẩm.

Tuyên bố bị cáo Hoàng Trần Châu T phạm tội "Cố ý làm hư hỏng tài sản".

Áp dụng khoản 1 Điều 178; điểm b, s, t khoản 1, khoản 2 Điều 51; điểm g khoản 1 Điều 52; Điều 35 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt bị cáo Hoàng Trần Châu T 50.000.000đ (năm mươi triệu đồng).

2. Căn cứ Điều 135 của Bộ luật Tố tụng hình sự; Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Uỷ ban thường vụ Quốc hội về án phí và lệ phí tòa án. Bị cáo Hoàng Trần Châu T, bị hại Trịnh Xuân T3 không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ **THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Đỗ Mạnh Hùng – Dư Thành Trung **Trịnh Văn Hùng**

Nơi nhận:
- VKSND tỉnh Lâm Đồng (01);
- Vụ GĐKT I – TANDTC (01);
- Phòng KTNV&THA (02);
- Sở Tư pháp tỉnh Lâm Đồng (01);
- Phòng PV06- CA tỉnh Lâm Đồng (01);
- TAND Tp Đà Lạt (02);
- VKSND Tp Đà Lạt (01);
- Cơ quan CSĐT CA Tp Đà Lạt (01);
- Cơ quan THAHS CA Tp Đà Lạt (01);
- Chi cục THADS Tp Đà Lạt (01);
- Bị cáo (01); Bị hại (01);
- Hồ sơ THAHS (04);
- Lưu hồ sơ; Án văn.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Trịnh Văn Hùng